

**Zeitschrift:** Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...

**Herausgeber:** Staatskanzlei des Kantons Bern

**Band:** - (2001)

**Heft:** [1]: Verwaltungsbericht : Berichtsteil

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhaltsverzeichnis

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| <b>A.</b> | <b>Verwaltungsberichte des Regierungsrates und der Direktionen</b>       |           |
| <b>1</b>  | <b>Der Regierungsrat als Gesamtbehörde</b>                               | <b>3</b>  |
| 1.1       | Schwerpunkte der Regierungstätigkeit                                     | 3         |
| 1.1.1     | Arbeit des Regierungskollegiums  | 3         |
| 1.1.2     | Grundlagen der Staatsordnung   | 3         |
| 1.1.3     | Öffentliche Ordnung und Sicherheit                                       | 4         |
| 1.1.4     | Bildung, Kultur und Freizeit   | 5         |
| 1.1.5     | Gesundheit, Sozialpolitik  | 5         |
| 1.1.6     | Raumordnung, Umwelt, Infrastruktur, Energie                              | 5         |
| 1.1.7     | Volkswirtschaft  | 6         |
| 1.1.8     | Finanzen   | 6         |
| 1.2       | Beziehungen des Kantons nach aussen                                      | 7         |
| 1.2.1     | Beziehungen zum Bund   | 7         |
| 1.2.2     | Beziehungen zu anderen Kantonen  | 7         |
| 1.2.3     | Beziehungen zu den Gemeinden   | 8         |
| 1.2.4     | Beziehungen zu den Landeskirchen   | 9         |
| 1.3       | Mitgliedschaften von Regierungsmitgliedern in Verwaltungsorganen         | 9         |
| <b>2</b>  | <b>Staatskanzlei</b>   | <b>11</b> |
| 2.1       | Schwerpunkte der Tätigkeit   | 11        |
| 2.2       | Berichte der Ämter   | 11        |
| 2.2.1     | Amt für Zentrale Dienste (AZD)   | 11        |
| 2.2.2     | Amt für Sprachen- und Rechtsdienste (ASR)                                | 12        |
| 2.2.3     | Staatsarchiv (StAB)  | 13        |
| 2.2.4     | Amt für Information (AI)   | 14        |
| 2.2.5     | Ratssekretariat (RS)   | 15        |
| 2.2.6     | Kantonale Fachstelle für die Gleichstellung von Frauen und Männern (FGS) | 15        |
| 2.3       | Personal   | 16        |
| 2.3.1     | Übersicht  | 16        |
| 2.3.2     | Personelle Änderungen auf Führungsebene                                  | 16        |
| 2.3.3     | Aus- und Weiterbildung   | 16        |
| 2.3.4     | Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen      | 16        |
| 2.4       | Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik                            | 16        |
| 2.5       | Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)  | 17        |
| 2.6       | Informatik-Projekte (Übersicht)  | 17        |
| 2.7       | Erfolgskontrolle von Staatsbeiträgen                                     | 17        |
| 2.8       | Andere wichtige Projekte (Übersicht)                                     | 17        |
| 2.9       | Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)                      | 17        |
| 2.9.1     | Abschreibung von Motionen und Postulaten                                 | 17        |
| 2.9.2     | Vollzug überwiesener Motionen und Postulate                              | 18        |
| 2.10      | Volksinitiativen – Stand der Bearbeitung (Übersicht)                     | 19        |
| <b>3</b>  | <b>Volkswirtschaftsdirektion</b>   | <b>21</b> |
| 3.1       | Schwerpunkte der Tätigkeit   | 21        |
| 3.2       | Berichte der Ämter   | 21        |
| 3.2.1     | Generalsekretariat   | 21        |
| 3.2.2     | Amt für Landwirtschaft (LANA)  | 22        |
| 3.2.3     | Amt für wirtschaftliche Entwicklung (KAWE)                               | 24        |
| 3.2.4     | Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (KIGA)                             | 25        |
| 3.2.5     | Amt für Wald (KAWA)  | 26        |
| 3.2.6     | Amt für Natur (ANAT)   | 27        |
| 3.3       | Personal   | 27        |
| 3.3.1     | Übersicht  | 27        |
| 3.3.2     | Personelle Änderungen auf Führungsebene                                  | 28        |
| 3.3.3     | Ausbildung   | 28        |
| 3.3.4     | Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen      | 28        |
| 3.3.5     | Besondere Bemerkungen  | 28        |
| 3.4       | Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik                            | 28        |
| 3.5       | Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)  | 30        |
| 3.6       | Informatik-Projekte  | 31        |
| 3.7       | Erfolgskontrolle von Staatsbeiträgen                                     | 31        |
| 3.7.1     | Übersicht  | 31        |
| 3.7.2     | Erläuterungen zu den einzelnen Erfolgskontrollen                         | 32        |
| 3.8       | Andere wichtige Projekte   | 32        |
| 3.9       | Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)                      | 32        |
| 3.9.1     | Abschreibung von Motionen und Postulaten                                 | 32        |
| 3.9.2     | Vollzug überwiesener Motionen und Postulate                              | 33        |
| <b>4</b>  | <b>Gesundheits- und Fürsorgedirektion</b>                                | <b>35</b> |
| 4.1       | Schwerpunkte der Tätigkeit   | 35        |
| 4.2       | Berichte der Ämter   | 35        |
| 4.2.1     | Generalsekretariat   | 35        |
| 4.2.2     | Kantonsarztamt   | 36        |
| 4.2.3     | Kantonsapothekeramt  | 36        |
| 4.2.4     | Kantonales Laboratorium  | 37        |
| 4.2.5     | Sozialamt  | 37        |
| 4.2.6     | Rechtsamt  | 38        |
| 4.2.7     | Spitalamt  | 39        |
| 4.2.8     | Alters- und Behindertenamt   | 40        |
| 4.3       | Personal   | 41        |
| 4.3.1     | Übersicht  | 41        |
| 4.3.2     | Personelle Änderungen auf Führungsebene                                  | 41        |
| 4.3.3     | Ausbildung   | 41        |
| 4.3.4     | Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen      | 41        |
| 4.3.5     | Besondere Bemerkungen  | 41        |
| 4.4       | Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik                            | 41        |
| 4.5       | Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)  | 42        |
| 4.6       | Informatikprojekte (Übersicht)   | 42        |
| 4.7       | Erfolgskontrolle von Staatsbeiträgen                                     | 43        |
| 4.7.1     | Übersicht  | 43        |
| 4.7.2     | Erläuterungen zu den einzelnen Erfolgskontrollen                         | 43        |
| 4.8       | Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)                      | 43        |
| 4.8.1     | Abschreibung von Motionen und Postulaten                                 | 43        |
| 4.8.2     | Vollzug überwiesener Motionen und Postulate                              | 44        |

|          |   |           |          |   |           |
|----------|---|-----------|----------|---|-----------|
| <b>5</b> | <b>Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion</b>                        | <b>47</b> | 7.2.4    | Personalamt   | 77        |
|          |   |           | 7.2.5    | Organisationsamt  | 79        |
| 5.1      | Schwerpunkte der Tätigkeit  | 47        | 7.2.6    | Liegenschaftsverwaltung   | 80        |
| 5.2      | Berichte der Ämter  | 48        | 7.3      | Personal  | 80        |
| 5.2.1    | Generalsekretariat (Beauftragter für die kirchlichen Angelegenheiten) | 48        | 7.3.1    | Übersicht   | 80        |
| 5.2.2    | Amt für Betriebswirtschaft und Aufsicht                               | 48        | 7.3.2    | Personelle Änderungen auf Führungsebene                             | 80        |
| 5.2.3    | Amt für Gemeinden und Raumordnung                                     | 50        | 7.3.3    | Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen | 80        |
| 5.2.4    | Kantonales Jugendamt  | 52        | 7.4      | Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik                       | 81        |
| 5.2.5    | Rechtsamt   | 53        | 7.5      | Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)                                   | 82        |
| 5.2.6    | Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht                      | 53        | 7.6      | Informatikprojekte  | 82        |
| 5.3      | Personal  | 55        | 7.7      | Erfolgskontrollen von Staatsbeiträgen                               | 83        |
| 5.3.1    | Übersicht   | 55        | 7.8      | Andere wichtige Projekte (Übersicht)                                | 83        |
| 5.3.2    | Personelle Änderungen auf Führungsebene                               | 55        | 7.9      | Parlamentarische Vorstösse  | 83        |
| 5.3.3    | Ausbildung  | 56        | 7.9.1    | Abschreibung von Motionen und Postulaten                            | 83        |
| 5.3.4    | Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen   | 56        | 7.9.2    | Vollzug überwiesener Motionen und Postulate                         | 83        |
| 5.4      | Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik                         | 56        |          |   |           |
| 5.5      | Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)                                     | 58        |          |   |           |
| 5.6      | Informatikprojekte (Übersicht)  | 58        | <b>8</b> | <b>Erziehungsdirektion</b>  | <b>87</b> |
| 5.7      | Erfolgskontrollen von Staatsbeiträgen                                 | 58        | 8.1      | Schwerpunkte der Tätigkeit  | 87        |
| 5.7.1    | Übersicht   | 58        | 8.2      | Berichte der Ämter  | 87        |
| 5.7.2    | Erläuterungen zu den einzelnen Erfolgskontrollen                      | 59        | 8.2.1    | Generalsekretariat  | 87        |
| 5.8      | Andere wichtige Projekte (Übersicht)                                  | 59        | 8.2.2    | Amt für Kindergarten, Volks- und Mittelschule                       | 87        |
| 5.9      | Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)                   | 59        | 8.2.3    | Amt für Berufsbildung   | 88        |
| 5.9.1    | Abschreibung von Motionen und Postulaten                              | 59        | 8.2.4    | Amt für Hochschulen   | 88        |
| 5.9.2    | Vollzug überwiesener Motionen und Postulate                           | 59        | 8.2.5    | Amt für Lehrerinnen-, Lehrer- und Erwachsenenbildung                | 89        |
|          |   |           | 8.2.6    | Amt für Bildungsforschung   | 89        |
|          |   |           | 8.2.7    | Amt für Kultur  | 90        |
| <b>6</b> | <b>Polizei- und Militärdirektion (POM)</b>                            | <b>61</b> | 8.2.8    | Amt für Sport   | 90        |
| 6.1      | Schwerpunkte der Tätigkeit  | 61        | 8.2.9    | Amt für Finanzen und Administration                                 | 91        |
| 6.2      | Berichte der Ämter und Abteilungen                                    | 62        | 8.3      | Personal  | 91        |
| 6.2.1    | Generalsekretariat (GS)   | 62        | 8.3.1    | Übersicht   | 91        |
| 6.2.2    | Kantonspolizei (KAPO)   | 62        | 8.3.2    | Personelle Änderungen auf Führungsebene                             | 92        |
| 6.2.3    | Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt (SVSA)                          | 63        | 8.3.3    | Ausbildung  | 92        |
| 6.2.4    | Amt für Freiheitsentzug und Betreuung (FB)                            | 63        | 8.3.4    | Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen | 92        |
| 6.2.5    | Amt für Migration und Personenstand                                   | 65        | 8.4      | Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik                       | 92        |
| 6.2.6    | Amt für Militär- und Bevölkerungsschutz (AMB)                         | 66        | 8.5      | Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)                                   | 93        |
| 6.3      | Personal  | 67        | 8.6      | Informatikprojekte (Übersicht)                                      | 93        |
| 6.3.1    | Übersicht   | 67        | 8.7      | Erfolgskontrolle von Staatsbeiträgen                                | 94        |
| 6.3.2    | Personelle Änderungen auf Führungsebene                               | 68        | 8.8      | Parlamentarische Vorstösse  | 94        |
| 6.3.3    | Ausbildung  | 68        | 8.8.1    | Abschreibung von Motionen und Postulaten                            | 94        |
| 6.3.4    | Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen   | 68        | 8.8.2    | Vollzug überwiesener Motionen und Postulate                         | 95        |
| 6.3.5    | Besondere Bemerkungen   | 68        |          |   |           |
| 6.4      | Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik                         | 68        | <b>9</b> | <b>Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion</b>                         | <b>97</b> |
| 6.5      | Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)                                     | 69        | 9.1      | Schwerpunkte der Tätigkeit  | 97        |
| 6.6      | Informatikprojekte  | 69        | 9.2      | Berichte der Ämter  | 97        |
| 6.7      | Erfolgskontrolle von Staatsbeiträgen                                  | 70        | 9.2.1    | Generalsekretariat  | 97        |
| 6.7.1    | Übersicht   | 70        | 9.2.2    | Rechtsamt   | 98        |
| 6.7.2    | Erläuterungen zu den einzelnen Erfolgskontrollen                      | 70        | 9.2.3    | Koordinationsstelle für Umweltschutz                                | 98        |
| 6.8      | Andere wichtige Projekte  | 70        | 9.2.4    | Vermessungsamt  | 99        |
| 6.9      | Parlamentarische Vorstösse  | 71        | 9.2.5    | Amt für Gewässerschutz und Abfallwirtschaft                         | 99        |
| 6.9.1    | Abschreibung von Motionen und Postulaten                              | 71        | 9.2.6    | Wasser- und Energiewirtschaftsamt                                   | 101       |
| 6.9.2    | Vollzug überwiesener Motionen und Postulate                           | 71        | 9.2.7    | Tiefbauamt  | 101       |
|          |   |           | 9.2.8    | Amt für öffentlichen Verkehr  | 101       |
| <b>7</b> | <b>Finanzdirektion</b>  | <b>73</b> | 9.2.9    | Hochbauamt  | 102       |
| 7.1      | Schwerpunkte der Tätigkeit  | 73        | 9.3      | Personal  | 102       |
| 7.2      | Berichte der Ämter  | 74        | 9.3.1    | Übersicht   | 102       |
| 7.2.1    | Generalsekretariat  | 74        | 9.3.2    | Personelle Änderungen auf der Führungsebene                         | 103       |
| 7.2.2    | Finanzverwaltung  | 75        | 9.3.3    | Ausbildung auf Direktionsstufe                                      | 103       |
| 7.2.3    | Steuerverwaltung  | 76        | 9.3.4    | Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen | 103       |

|       |  |     |
|-------|--|-----|
| 9.3.5 | Besondere Bemerkungen                                  | 103 |
| 9.4   | Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik          | 104 |
| 9.5   | Gesetzgebungsprogramm                                  | 106 |
| 9.6   | Informatik-Projekte (Übersicht)                        | 106 |
| 9.7   | Erfolgskontrolle von Staatsbeiträgen                   | 106 |
| 9.8   | Parlamentarische Vorstösse<br>(Motionen und Postulate) | 106 |
| 9.8.1 | Abschreibung von Motionen und Postulaten               | 106 |
| 9.8.2 | Vollzug überwiesener Motionen und Postulate            | 107 |

## **B. Verwaltungsberichte der Gerichtsbehörden**

|          |  |            |
|----------|--|------------|
| <b>1</b> | <b>Obergericht</b>   | <b>113</b> |
| 1.1      | Schwerpunkte der Tätigkeit   | 113        |
| 1.1.1    | Personelles  | 113        |
| 1.1.2    | Die Schaffung von Teilzeitrichterstellen   | 113        |
| 1.1.3    | Umfrage über die Bernische Justiz  | 113        |
| 1.1.4    | Zur personellen Situation<br>in der Bernischen Justiz                                | 114        |
| 1.1.5    | Aus den Geschäftsberichten der Gerichtskreise<br>sowie der Untersuchungsrichterämter | 114        |
| 1.1.6    | Weiterbildung  | 115        |
| 1.1.7    | Kontakte zu Behörden, Verbänden und Medien   | 115        |
| 1.2      | Berichte der einzelnen Abteilungen<br>und Unterabteilungen bzw. Kammern              | 115        |
| 1.2.1    | Zivilabteilung   | 115        |
| 1.2.2    | Strafabteilung   | 116        |
| 1.2.3    | Kassationshof  | 117        |
| 1.2.4    | Aufsichtskammer  | 118        |
| 1.3      | Anwaltskammer  | 118        |
| 1.4      | Fürsprecherprüfungen   | 118        |
| 1.5      | Bericht des Generalprokurators (Auszug)  | 119        |
| 1.6      | Bericht der Jugendstaatsanwaltschaft (Auszug)  | 121        |
| 1.7      | Personal   | 122        |
| 1.8      | Informatik   | 122        |
| 1.9      | Andere wichtige Projekte (Übersicht)   | 122        |

## **2 Verwaltungsgericht 123**

|       |   |     |
|-------|---|-----|
| 2.1   | Schwerpunkte der Tätigkeit              | 123 |
| 2.2   | Berichte der einzelnen Abteilungen      | 123 |
| 2.2.1 | Verwaltungsrechtliche Abteilung         | 123 |
| 2.2.2 | Sozialversicherungsrechtliche Abteilung | 124 |
| 2.2.3 | Französischsprachige Abteilung          | 125 |
| 2.3   | Personal                                | 126 |
| 2.4   | Informatikprojekte                      | 126 |
| 2.5   | Andere wichtige Projekte                | 126 |

## **3 Steuerrekurskommission 127**

|     |                            |     |
|-----|----------------------------|-----|
| 3.1 | Schwerpunkte der Tätigkeit | 127 |
| 3.2 | Personal                   | 127 |

## **4 Rekurskommission für Massnahmen gegenüber Fahrzeugführern 129**

|     |                            |     |
|-----|----------------------------|-----|
| 4.1 | Schwerpunkte der Tätigkeit | 129 |
| 4.2 | Personal                   | 129 |

## **C. Besondere Berichte**

### **1 Tätigkeitsbericht des Ratssekretariats 133**

|       |  |     |
|-------|--|-----|
| 1.1   | Schwerpunkte der Tätigkeit                             | 133 |
| 1.2   | Kommissionssekretariate                                | 133 |
| 1.2.1 | Sekretariat der Geschäftsprüfungs-<br>kommission (GPK) | 133 |
| 1.2.2 | Sekretariat der Finanzkommission (FIKO)                | 133 |
| 1.2.3 | Sekretariat der Justizkommission (JUKO)                | 134 |
| 1.2.4 | Umsetzungskommission NEF 2000<br>(UK NEF 2000)         | 134 |
| 1.2.5 | Weitere Kommissionssekretariate                        | 134 |
| 1.3   | Beratung, Information und Dokumentation                | 134 |
| 1.3.1 | Rechtsberatung, Beratung                               | 134 |
| 1.3.2 | Parlamentsrecht  | 134 |
| 1.3.3 | Abstimmungserläuterungen                               | 135 |
| 1.3.4 | Vorstossantworten                                      | 135 |
| 1.3.5 | Information/Dokumentation                              | 135 |
| 1.3.6 | Organisation von Anlässen und Umfragen                 | 135 |
| 1.4   | Parlamentarische Initiativen                           | 135 |

### **2 Tätigkeitsbericht der Finanzkontrolle 137**

|       |  |     |
|-------|--|-----|
| 2.1   | Auftrag/Prüfungsstrategie  | 137 |
| 2.2   | Kernaufgaben   | 137 |
| 2.2.1 | Prüfung der Staatsrechnung 2000  | 137 |
| 2.2.2 | Dienststellenrevisionen  | 137 |
| 2.2.3 | Baurevisionen  | 137 |
| 2.2.4 | Informatikrevisionen   | 137 |
| 2.2.5 | Konsolidierte Betrachtungsweise:<br>Risikobeurteilung  | 137 |
| 2.2.6 | Neue Verwaltungsführung (NEF 2000)   | 138 |
| 2.3   | Sonderprüfungen  | 138 |
| 2.3.1 | Erfolgskontrolle von Staatsbeiträgen (ERKOS)   | 138 |
| 2.3.2 | Prüfungen von Mandaten   | 138 |
| 2.3.3 | Prüfung der Voranschlags- und Finanzplan-<br>prozesse sowie des Finanzcontrolling<br>der Erziehungsdirektion | 138 |
| 2.3.4 | Prüfung der Überzeit- und Ferienguthaben<br>des Kantonspersonals   | 138 |
| 2.3.5 | Marktanalyse über die Schiffs-<br>liegeplätze im Kanton Bern   | 138 |
| 2.3.6 | Expo.02  | 139 |
| 2.4   | Beratung   | 139 |
| 2.5   | Geschäftsverkehr mit dem Regierungsrat und<br>mit der Finanzkommission des Grossen Rates                     | 139 |
| 2.5.1 | Geschäftsverkehr mit dem Regierungsrat   | 139 |
| 2.5.2 | Differenzbereinigung durch den Regierungsrat   | 139 |
| 2.5.3 | Geschäftsverkehr mit der Finanzkommission<br>des Grossen Rates   | 139 |
| 2.6   | Geschäftsverkehr mit dem Finanzkontroll-<br>gremium  | 139 |
| 2.7   | Personal/Organisation  | 139 |

|       |   |     |       |   |     |
|-------|---|-----|-------|---|-----|
| 2.7.1 | Personalbestand   | 139 | 1.2.3 | Rechts- und Wirtschaftswissenschaftliche Fakultät       | 148 |
| 2.7.2 | Aus- und Weiterbildung  | 139 | 1.2.4 | Medizinische Fakultät                                   | 148 |
| 2.8   | Besondere Projekte  | 140 | 1.2.5 | Veterinärmedizinische Fakultät                          | 149 |
|       |   |     | 1.2.6 | Philosophisch-historische Fakultät                      | 149 |
|       |   |     | 1.2.7 | Philosophisch-naturwissenschaftliche Fakultät           | 150 |
| 3     | <b>Bericht der Aufsichtsstelle für Datenschutz</b>  | 141 | 1.2.8 | Konferenz der gesamthochschulischen Einheiten           | 150 |
| 3.1   | Einleitung  | 141 | 1.2.9 | Konferenz der Lehrerbildungsinstitutionen (KL)          | 150 |
| 3.1.1 | Auf einen Blick   | 141 | 1.3   | Spezialbereiche   | 150 |
| 3.1.2 | Zusammenarbeit mit dem eidgenössischen Datenschutzbeauftragten und der Vereinigung der Schweizerischen Datenschutzbeauftragten, VIII. Nationale Konferenz der Datenschutzbeauftragten | 141 | 1.4   | Die vertretungsberechtigten Gruppierungen               | 151 |
| 3.2   | Aufgabenumschreibung, Prioritäten, Mittel   | 141 | 1.4.1 | Verband der Dozentinnen und Dozenten (VDD)              | 151 |
| 3.2.1 | Prioritäten   | 141 | 1.4.2 | Verband der Assistentinnen und Assistenten (VAA)        | 151 |
| 3.2.2 | Empfehlung der Geschäftsprüfungskommission des Grossen Rates zur chronischen Untererfüllung des gesetzlichen Auftrages des Datenschutzes  | 141 | 1.4.3 | Vereinigung der Studierenden der Universität Bern (SUB) | 152 |
| 3.2.3 | Eigenverantwortung der Daten bearbeitenden Stellen  | 141 | 2     | <b>Geschäftsbericht der Berner Fachhochschule</b>       | 153 |
| 3.2.4 | Verhältnis Informatikmittel, Mittel für Datenschutz und Datensicherheit   | 141 | 2.1   | Schwerpunkte der Tätigkeit                              | 153 |
| 3.2.5 | Kontrollen von Informatikdatenbearbeitungen   | 141 | 2.2   | Berichte der Direktionsbereiche und Teilbereiche        | 153 |
| 3.3   | Datensicherheit   | 142 | 2.2.1 | Kantonale Hochschulen                                   | 153 |
| 3.3.1 | Sollvorgaben  | 142 | 2.2.2 | Angegliederte und vom Kanton unterstützte Hochschulen   | 154 |
| 3.3.2 | Sicherheit von E-Mail   | 142 | 2.2.3 | Angegliederte Hochschulen mit eigener Finanzierung      | 155 |
| 3.4   | Informatikprojekte  | 142 | 2.2.4 | Berichte der Kommissionen und Arbeitsgruppen            | 156 |
| 3.4.1 | Projekte in Realisierung  | 142 | 2.2.5 | Berichte der Bereiche                                   | 156 |
| 3.4.2 | Konzept zum Umgang mit Projekten  | 142 | 2.2.6 | Berichte des Stabes                                     | 156 |
| 3.5   | Internet und E-Government   | 143 | 2.3   | Wichtige Projekte                                       | 157 |
| 3.6   | Gesetzgebung  | 143 | 2.3.1 | Projekt «BFH 2003»                                      | 157 |
| 3.7   | Gemeinderechtliche Körperschaften   | 143 | 2.3.2 | Software Schuladministration                            | 157 |
| 3.8   | Berichtspunkte des Vorjahres  | 144 | 2.4   | Berichterstattung über die Leistungsvereinbarung        | 157 |
| 3.8.1 | Betriebsbewilligung für die Datenbearbeitungssysteme der Kantonspolizei   | 144 | 2.5   | Personal  | 157 |
| 3.8.2 | Sollvorgaben Informatiksicherheit   | 144 | 2.5.1 | Übersicht   | 157 |
| 3.8.3 | Sicherheit von E-Mail   | 144 | 2.5.2 | Personelle Änderungen auf Führungsebene                 | 157 |
| 3.8.4 | DNA   | 144 |       |   |     |
| 3.8.5 | Kontrollen von Informatikdatenbearbeitungen   | 144 |       |   |     |
| 3.9   | Besonderes  | 144 |       |   |     |
| 3.9.1 | Video   | 144 |       |   |     |
| 3.9.2 | Personalbefragung und andere Befragungen  | 144 |       |   |     |

## D. Hochschulen

|       |   |     |
|-------|---|-----|
| 1     | <b>Geschäftsbericht der Universität Bern</b>                | 147 |
| 1.1   | Schwerpunkte der Tätigkeit                                  | 147 |
| 1.2   | Berichte der Fakultäten und weiterer Organisationseinheiten | 147 |
| 1.2.1 | Evangelisch-theologische Fakultät                           | 147 |
| 1.2.2 | Christkatholisch-theologische Fakultät                      | 148 |

## E. Anhang

### Sachregister 161

### Ergebnisse der eidgenössischen und kantonalen Volksabstimmungen 165

### Verzeichnis der Berichte und Gutachten 167

### Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik 1999–2002 169